

WELCOME TO THE PARISH OF

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA DE

# GOOD SHEPHERD

# EL BUEN PASTOR

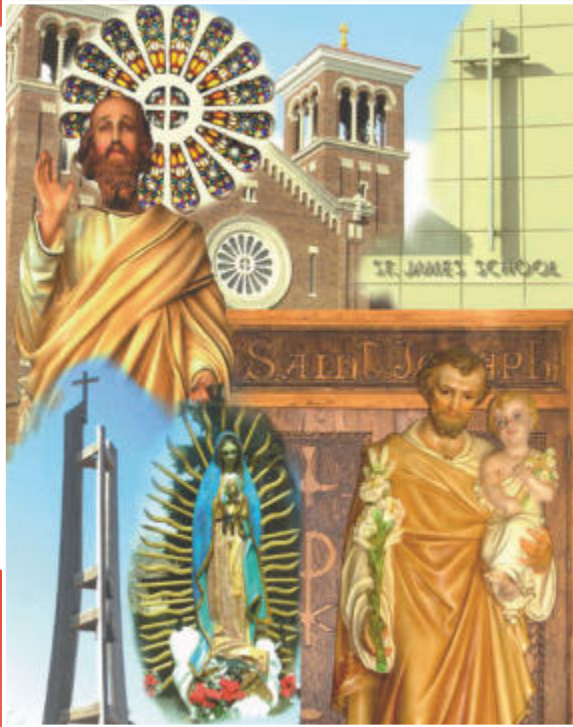
Madison, Wisconsin

August 1, 2021

18th Sunday in Ordinary Time

1 Agosto, 2021

18° Domingo del Tiempo Ordinario



### Good Shepherd Parish Prayer

The Lord says: I alone know the plans I have for you, plans to prosper you, not harm you, plans to bring about the future you hope for. Then you will call to me. You will come and pray to me, and I will answer you. You will seek me with all your heart.

And you will find me.

### Oración Parroquial El Buen Pastor

Pues así habla Yavé: Porque yo sé muy bien lo que haré por ustedes; Les quiero dar paz y no desgracia y, cuando me supliquen, yo les escucharé. Y cuando me busquen me encontrarán, Pues me llamaron con todo su corazón.

August 1, 2021

18th Sunday in Ordinary Time

“You cannot see the forest for

the trees” is a widely known saying that can bring wisdom to our understanding of our journey. Often, our sight becomes limited to what is immediately before us. We lose touch with lessons and experiences from the past and promises and hope for the future. As human beings, we have the privilege of being able to choose things. What I like and don't like, want, and don't want can be major preoccupations of our minds and hearts. Our preferences and desires begin to define us more than the simple fact of our being. Who we are matters more than what we are or what we have. If we don't move beyond the external and superficial stuff to what really of essence, we risk becoming very unsettled, disorientated, angry, and unhappy. We fail to see the bigger picture of hope and promise that lies ahead and the Divine Presence that has sustained and carried us before.

We like it when the “now” time of our lives satisfy us. Even the people who witnessed Jesus feed the five thousand got confused and distracted. It felt good when thousands of people were able to eat. They wanted to know what they could do to get this to happen again! But Jesus quickly reminds them that this is not the point of this sign. As much as the now time of our lives is of concern, it is not what is ultimately important. We need to learn the difference between being and doing, drawing more strength from who we are and who God is rather than what is happening around us and the choices we can make. Jesus is the true bread that came down from heaven. Jesus is the very incarnate presence of God who sustains life and assures us that we will not perish. This is not easy to understand and feel. We have to practice being in the presence of ourselves, others, creation, and God. We are brought to a holy place when we encounter the sacredness of being. This is real prayer.

Then, we learn to trust. It is when we cease trusting that we start to become afraid, uncertain, apprehensive, and doubtful, and overly self-concerned. We even start to grumble. God has our back. That is the essential powerful message of the living bread come down from heaven. God, who is alpha is also omega, the beginning and the end, and has everything in between in his care as well. A woman once remarked that her most powerful God moment happened when she and her husband cuddled with their new baby for a time. Without exchanging words and using only the affection communicated through sight and touch, they rested in being with each other. This brought them to the sacred, where they realized that a greater Being was with them. It was real. They knew that they were part of something bigger, intimate, and profound. When we rest in the Living Source of life, we will find that our souls are no longer hungry or thirsty.©LPI



Jesus said to them, "I am the bread of life; whoever comes to me will never hunger, and whoever believes in me will never thirst." — Jn. 6:35

is

Jesús les contestó: "Yo soy el pan de la vida. El que viene a mí no tendrá hambre y el que cree en mí nunca tendrá sed." — Jn. 6:35

## Welcome to the Parish of Good Shepherd

**St. James Site:** 1128 St. James Ct. • Madison, WI 53715 • 608-268-9930 • Fax 608-268-9929

**St. Joseph Site:** 1905 W. Beltline Hwy. • Madison, WI 53713 • 608-268-9930

### Mass Schedule

#### Weekend

Saturday 5:15 pm, December - May.....St. James

Saturday 5:15 pm, June - November.....St. Joseph

Sunday 8:30 am .....St. James

Sunday 10:45 am .....St. Joseph

Sunday 1:30 & 7:00 pm, Misa en español .....St. Joseph

#### Weekday

Tuesday 8:00 am.....St. Joseph

Wednesday 8:30 am .....St. James

Thursday 8:00 am.....St. Joseph

Friday 8:30 am .....St. James

#### Holyday of Obligation

Vigil 5:15 pm.....St. Joseph

Holyday 8:30 am and 5:15 pm .....St. James

### Sacrament of Reconciliation - Saturdays

9:15 am (Jan, March, May, July, Sept, Nov) at St. Joseph

9:15 am (Feb, April, June, Aug, Oct, Dec) at St. James

**Saturdays:** 4:30 - 5:00 pm., St. James (Dec.-May)  
St. Joseph (June-Nov.)

**Sundays:** 7:45 am - 8:15 pm, St. James

### Sacrament of Matrimony

Please contact the Pastor at least 6 months in advance.

### Sacrament of Baptism

Infant Baptisms will be scheduled individually. First time parents will need to attend a Baptism Preparation Class. Please contact Gary Wiley at 268-9930 to schedule a baptism or register for the Baptismal Preparation class.

### Anointing of the Sick

Celebrated individually by appointment.

### Rite of Christian Initiation of Adults - RCIA

Adults wishing to receive the sacraments of Baptism, Eucharist or Confirmation in the Catholic Church. Call Gary Wiley at 268-9930 for more information.

### Adoration of the Blessed Sacrament

Following Mass on Tuesday at St. Joseph until 9:30 am. Also, each Thursday at 7 pm at St. Joseph. At St. James, 7:15 - 8:15 am on Wednesdays and Fridays.

### Vigil Light Candles

Just a reminder, Vigil Light Candles at both church sites are \$5.00 each to help defray the cost to the parish. Please come to the office or speak to parish staff or sacristan if you wish to purchase a vigil candle. We ask that you be careful when lighting the candles. Thank you for your cooperation.

### Room Reservations

All meetings and events must be reserved through the parish office. Be sure to check with the Parish Office before scheduling your meeting or event to avoid conflicts with meeting space.

### Parish Office Hours

M - F 9 am - 3:30 pm

### Parish Staff

Staff schedules vary, please call ahead for office visits.

### Pastor

Fr. David Carrano 268-9930 or

[David.Carrano@GoodShepherdMadison.org](mailto:David.Carrano@GoodShepherdMadison.org)

### Parochial Vicar - Office at St. Joseph Site

Fr. Manuel Mendez 268-9933 or

[Manuel.Mendez@madisondiocese.org](mailto:Manuel.Mendez@madisondiocese.org)

### Director of Evangelization

Gary Wiley 268-9930 or

[Gary.Wiley@GoodShepherdMadison.org](mailto:Gary.Wiley@GoodShepherdMadison.org)

### Director of Religious Education - Office at St. Joseph Site

Denise Jimenez 268-9932 or

[Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org](mailto:Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org)

### Business Manager

Laura Koltes 268-9930 [Laura.Koltes@stjameschool.org](mailto:Laura.Koltes@stjameschool.org)

### Administrative Assistant

Anne Kman...268-9930 or [Parish@GoodShepherdMadison.org](mailto:Parish@GoodShepherdMadison.org)

### Parish Nurse - Office at St. James Site

Cynthia Schoettler....268-9930 or

[Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com](mailto:Cynthia.Schoettler@ssmhealth.com)

### School Principal at St. James Site

Randy Enders 268-9935 or [renders@stjameschool.org](mailto:renders@stjameschool.org)

### Ministerio Latino at St. Joseph Site

Padre Mendez .....268-9933 or

[Manuel.Mendez@madisondiocese.org](mailto:Manuel.Mendez@madisondiocese.org)

Denise Jimenez.... [Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org](mailto:Denise.Jimenez@GoodShepherdMadison.org)

(Por favor, deje su mensaje) 268-9932

Office hours: Mon 8:30 am - 2:30 pm,

Tues, Wed, Thurs, Fri 8:30 - 4:30 pm

### Music Director

Mark Miller, St. James.....222-0635 or [mgmiller22@att.net](mailto:mgmiller22@att.net)

Mary Burke, St. Joseph..... 271-0070 or [MaryB99@charter.net](mailto:MaryB99@charter.net)

### Folk Choir Director

Merta Maaneb de Macedo.....443-9488 or

[mertarn@gmail.com](mailto:mertarn@gmail.com)

### Hidden Treasures eBay Store

<https://www.ebay.com/str/gshiddentreasures>

<https://www.facebook.com/gshiddentreasures>

**Bulletin Deadline:** Monday by 12 noon

### Prayer Network

If you have a prayer concern, our Prayer Ministry team would love to support you in prayer. Visit our website [www.thegoodshepherdMadison.org](http://www.thegoodshepherdMadison.org) and click on the "Prayer Ministry" tab, or call Peg at 608-286-8871.



**Monday, August 2**  
7:00 pm Misa en español SJO

**Tuesday, August 3**  
**No Morning Mass Today**

**Wednesday, August 4**  
**No Morning Mass Today**  
7:00 pm Misa en español

**Thursday, August 5**  
**No Morning Mass Today**

**Friday, August 6**  
8:30 am **No Morning Mass Today**  
7:00 pm Misa en español SJO

**Saturday, August 7**  
5:15 pm Verne Henshue SJO

**Sunday, August 8**  
8:30 am For the Living & Deceased  
Members of our Parish  
Family SJA  
10:45 am Fidelis & Nonye  
Ikegwonu SJO  
1:30 pm Misa en español SJO  
7:00 pm Misa en español SJO

SJA-St. James • SJO-St. Joseph  
Consult Church calendars for  
devotional schedule.

**St. Joseph Liturgical Roles**  
**Weekend of August 7/8**  
**Commentator**  
5:15 pm Carolina Hill  
10:45 am Joe Cermak  
**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
5:15 pm Peter Laubach  
10:45 am Tommi Duffy  
**Lector**  
5:15 pm Chris Ethen  
10:45 am Carole Kinney  
**Server**  
5:15 pm JJ Ethen & Cami Hill  
10:45 am Eily Duffy, Maggie Iglar  
**Ushers**  
5:15 pm Jerry Thompson/Rosie Troiz  
10:45 am Tom Michaelis & Volunteer  
**Sacristan**  
5:15 pm Beth Hanson  
10:45 am Dana & Kitty Maas

**St. James Liturgical Roles**  
**Sunday, August 8**  
**Commentator**  
8:30 am Gary Wiley  
**Extraordinary Ministers of Holy Communion**  
8:30 am Chris Eshun  
**Lector**  
8:30 am Bill Koberstein  
**Servers**  
8:30 am Syndey Shusta & Volunteer  
**Sacristan**  
8:30 am TBA  
**Ushers**  
8:30 am Mike Meton,  
Michael Schultz

**Scrip for July 24 & 25**  
**Sales: \$4,590.00**  
**Earnings: \$ 230.15**

**St. James Calendar**  
**Wednesday, August 4**  
7:15 am Adoration Church  
**Friday, August**  
7:15 am Adoration Church  
**Saturday, August 7**  
9:15 am Confessions Church  
8:00 am - 5:00 pm Festival food prep Kitchen  
**Sunday, August 8**  
7:45 - 8:15 am Confessions Church

**St. Joseph Church**  
**Monday, August 2**  
5:30 pm Quad Groups Hall/Library  
**Tuesday, August 3**  
8:30 am Adoration Church  
**Wednesday, August 4**  
7:30 pm Choir Practice Church  
**Thursday, August 5**  
6:30 pm Italian Women's Club Hall  
**Friday, August 6**  
5:30 pm Quad Groups Hall/Classroom  
6:30 pm AA Meeting Library  
**Saturday, August 7**  
4:30 pm Confessions Church

**Readings for the week of August 1, 2021**  
Sunday: Ex 16:2-4, 12-15/Ps 78:3-4, 23-24, 25, 54 [24b]/Eph 4:17, 20-24/Jn 6:24-35  
Monday: Nm 11:4b-15/Ps 81:12-13, 14-15, 16-17 [2a]/Mt 14:13-21  
Tuesday: Nm 12:1-13/Ps 51:3-4, 5-6ab, 6cd-7, 12-13 [cf. 3a]/Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14  
Wednesday: Nm 13:1-2, 25—14:1, 26-29a, 34-35/Ps 106:6-7ab, 13-14, 21-22, 23 [4a]/Mt 15:21-28  
Thursday: Nm 20:1-13/Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 [8]/Mt 16:13-23  
Friday: Dn 7:9-10, 13-14/Ps 97:1-2, 5-6, 9 [1a and 9a]/2 Pt 1:16-19/Mk 9:2-10  
Saturday: Dn 6:4-13/Ps 18: 28, 3-4. 47 and 51/Mk 17:14-20  
Next Sunday: 1 Kgs 19:4-8/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 [9a]/Eph 4:30—5:2/Jn 6:41-51

**Observances for the week of August 1, 2021**  
Sunday: 18th Sunday in Ordinary Time  
Monday: St. Eusebius of Vercelli, Bishop; St. Peter Julian Eymard, Priest  
Tuesday:  
Wednesday: St. John Vianney, Priest  
Thursday: The Dedication of the Basilica of St. Mary Major  
Friday: The Transfiguration of the Lord  
Saturday: St. Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs; St. Cajetan, Priest; BVM  
Next Sunday: 19th Sunday in Ordinary Time

# Evangelization

## Who Needs to Be Evangelized?

*Practicing Catholics; Lapsed Catholics;  
Non-Catholics*

Practicing Catholics need to be more thoroughly **conformed** to the Gospel and then **formed** as missionary disciples to sanctify their homes and workplaces and to work for the evangelization of those whom they encounter in their daily lives; fallen away Catholics need to be **re-evangelized** to bring them back to a living relationship with Jesus Christ and his Church; non-Catholics need to be **evangelized** so that being converted to faith in Jesus Christ they may enter into his Church.

Outwardly evangelization addresses those who have not heard the Gospel or who, having heard it, have stopped practicing their faith, and those who seek the fullness of faith. It calls us to work for full communion among all who confess Jesus but do not yet realize the unity for which Christ prayed. Pope John Paul II, in his encyclical on missionary activity, summed up the three objectives of mission:

to proclaim the Gospel to all people;  
to help bring about the reconversion of those who have received the Gospel but live it only nominally;  
and to deepen the Gospel in the lives of believers.  
(USCCB: *Go and Make Disciples*)

Bishop Donald J. Hyung, *Go Make Disciples:  
A Common Vision for Evangelization*

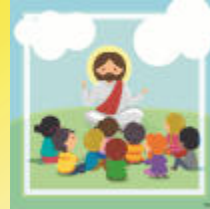
\*\*\*\*\*

Think of at least three people in your life that would find themselves in each of these three categories.



**Worldwide Marriage Encounter:** Jesus is asking us to go out two by two and proclaim His good news. Learn how to make your Sacrament of Marriage shine by participating in the next in person World-

wide Marriage Encounter Weekend on [Aug. 20-22 in Madison, WI](#); [Sept. 17-19 in Geneva, IL](#) or [Oct. 15-17 in Madison, WI](#). There are virtual experiences on Sept. 13 thru Oct. 4 and Nov. 13-14. For more info go to: [alifetimeoflove.org](http://alifetimeoflove.org) or call (888) 574-5653.



**Faith  
FORMATION**

Registration is now open for Religious Education, Youth Ministry, and Sacramental Preparation for the 2021-22 School Year. If you are interested in enrolling your child, please go to our website [www.thegoodshepherdmadison.org](http://www.thegoodshepherdmadison.org) and fill out the online registration form. If you have any questions, you may contact Denice at 268-9932 or [denice.jimenez@goodshepherdmadison.org](mailto:denice.jimenez@goodshepherdmadison.org).

· We are also looking for adults who would be willing to serve as catechists for the upcoming year. If you think God may be calling you to this important ministry, pray about it, then contact Denice to learn how to get involved.

## Mass at Resurrection Cemetery

Praying for the dead is a spiritual work of mercy. As St. John Chrysostom puts it, "Why would we doubt that our offerings for the dead bring them some consolation? Let us not hesitate to help those who have died and to offer our prayers for them."

Join Fr. Bart Timmerman, Pastor of Saint Thomas Aquinas Parish, for Mass at Resurrection Cemetery on Friday August 20, at 9:30am. Masses are usually held on the 3rd Friday of each month, and the schedule is available at the diocesan website.

Call the office to make your cemetery arrangements, 608-238-5561. Scheduling an appointment is the best way to learn all your options.

## Hospital Awareness - "STAY IN TOUCH"



When you are admitted to the hospital, please let the admitting staff know that you are from Good Shepherd Catholic Parish. We would like to visit and pray for you at this time of need. If you are admitted to VA hospital, UW hospital or a nursing home, please call the rectory and let us know where you are so we can continue to visit.

If you know you are scheduled for any surgery, you can call the rectory and arrange ahead of time for the sacrament of the sick.

If you or someone you know is homebound and would like to receive communion or receive the bulletin, please call the rectory at 268-9930.



## PARISH FESTIVAL

**Reminder!**  
**Good Shepherd Parish**  
**Summer Festival**  
**Next Sunday**  
**August 8th, 12:00 pm - 9:00 pm**  
**at St Joseph Church**

**English Mass 10:45 am**  
**Spanish Mass 1:30 pm**

- Kids Games
- Bouncy Houses
- Dunk Tank
- Mechanical Bull
- Entertainment:  
     Jessie Walker  
     DJ's and Live music
- Traditional Dancers
- Dancing
- Crowning the Queen and Princesses  
     Dunk tank, Mechanical bull,
- Food sale:  
     Mexican Tacos  
     Beans and rice  
     Burritos



**WE ARE COMING BACK TO  
 OUR IN-PERSON  
 FALL FESTIVAL AT OUR  
 ST. JAMES SITE THIS YEAR –  
 ON SUNDAY, NOVEMBER 14,  
 SAVE THE DATE!**

We will have our chicken dinner, our Hidden Treasures Garage sale, our kid's games and a kid's raffle, a craft booth, sales of pfefferneuse cookies, Mound bread, bakery, and a snack bar. We will have a modified auction – with both on-line and in person items. We are looking for other innovative and fun booths or activities to add this year. If you have ideas, please contact one of us to discuss.

Your Fall Festival Co-Chairs (once again):  
 Wanda Behling – 221-8900 –  
 Wanda.Behling@covance.com  
 Peg Adamowicz – 286-8871 – mj-th@outlook.com

### **COOKIE ROLLING BEGINS SEPTEMBER 13TH!**

Schedule will be as follows through Nov. 3rd:  
 Mondays and Wednesdays 1 - 4 pm  
 Tuesdays: 6 - 9 pm

Hope to see many of you there. No experience necessary.  
 This is a great fund raiser for the parish and also a lot of fun!  
 A great way to meet new people!

### **EVERYDAY STEWARDSHIP - RECOGNIZING GOD IN ORDINARY MOMENTS**

#### **It's All in the Basket**

St. Therese of Lisieux made a point of going the extra mile in kindness towards those people who really got under her skin. It was part of her own brand of Everyday Stewardship — thanking God for all His creation, even the parts with which, in her own humanness, she struggled to cope.

I think about this a lot when I challenge myself to give thanks for things that bother me and people who challenge me. When I do this, I envision Christ giving thanks over those insufficient loaves. How many of us would see that paltry little basket and kick a rock in frustration because we can't feed all our people? "You didn't give me enough, Lord! You didn't give me enough patience, enough money, enough creativity, enough stamina to be a good steward. If you had given me more, I could also give more!"

In those moments of despair, we need to take a good look at the life God has given us. We need to look at the trials and the challenges and the shortcomings. The hopes that didn't pan out, the disappointments that keep cropping up. Somewhere therein lies what we need to be the steward God asks us to be, just as St. Therese's own stewardship was defined by the people she simply couldn't stand.

God does not give us all we want. He does not give us all we ask for. He does us one better: He gives us all we need. It's all in the basket. — Tracy Earl Welliver, MTS

#### **Celebrating Baptism**



We welcome the following new members who were baptized last weekend at our parish:

**Charleigh and Reya Barrales**  
**Daughters of Manuel and Bekah Barrales**

May God Bless this children and their family.

#### **IN LOVING MEMORY**

Please remember in your prayers the following individual that recently passed away: **Kathleen Meinholz**

Please also remember her family in your prayers during this time of loss.

**18° Domingo del Tiempo Ordinario**

1 de Agosto, 2021, Año B



Estamos en momentos difíciles de la historia. Mucha gente murmura y se pregunta: ¿Cuándo terminará la pesadilla de la pandemia? ¿Dónde está Dios en todo esto que estamos viviendo? Vivió algo similar el pueblo de Israel que caminaba en el desierto, también sentía la angustia de saber dónde estaría Dios en su experiencia de jornada, después de su salida de Egipto. Ellos basaban su realidad en el hambre, pues recordaban las ollas de carne y de comer pan hasta saciarse. Con todo esto, Dios dijo a Moisés: “He oído las quejas de mi pueblo. Diles: por la tarde comerán carne y por la mañana se saciarán de pan; así sabrán que yo soy Yavé, el Dios de ustedes” (Éxodo 16:11-12).

El maná que cae del cielo es un alimento que la misericordia de Dios da al pueblo de Israel. Pero, debía ser recogido todos los días, es decir, alimento para cada día que obliga a la gente a confiar en Dios y a darse cuenta que este maná es un alimento para el camino por el desierto. En el Evangelio de hoy, Jesús dice a la gente que lo buscaba: “En verdad les digo: Ustedes me buscan, no porque han visto a través de los signos sino porque han comido pan hasta saciarse” (Juan 6:26-27). Cuando participo en la Eucaristía, ¿busco a Jesús como alimento de vida, o lo busco para saciar mis caprichos? ¿Veó la Eucaristía como alimento de vida que me acerca a Jesús? Recordemos que Jesús es el Pan de vida y el que acude a él con sinceridad de corazón nunca tendrá hambre, y el que cree en él nunca tendrá sed. Pidamos, en la Eucaristía que seamos cristianos que orientamos nuestra vida a ejemplo de Jesús.

©LP

**Lecturas de hoy****Primera lectura:** **Éxodo 16, 2-4. 12-15**

*En el desierto, los israelitas murmuraron contra Moisés porque tenían hambre. El Señor les envió codornices y pan para comer.*

**Salmo:** **Salmo 77, 3 y 4bc. 23-24. 25 y 54**

El Señor les dio pan del cielo.

**Segunda lectura:** **Efesios 4, 17. 20-24**

Pablo dijo a los efesios que como seguidores de Cristo, debían dejar que el Espíritu renovará su mente y se revistieran del nuevo yo, “creado a imagen de Dios, en la justicia y en la santidad de la verdad”.

**Evangelio** **Juan 6, 24-35**

La gente siguió a Jesús a Cafarnaúm porque él les había dado pan. Jesús les dijo: “No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna”. También dijo: “Yo soy el pan de la vida”.

**Pláticas Bautismales papás y padrinos:**

La próxima sesión de pláticas bautismales será el 21 de Agosto de Julio de 9:30 am a 12:30pm. Llame al 268-9932 para registrarse. Llame a la oficina para mas información sobre los requisitos para bautismo.

**Sitio San José**

1905 Oeste de la Beltline • Madison, WI 53713

Web.....www.goodshepherdmadison.org

**Personal de la Parroquia****Párroco,** Padre Dave Carrano.....268-9930

Email.....david.carrano@goodshepherdmadison.org

**Vicario,** Padre Manuel Méndez.....268-9933

Email.....mmendez@straphael.org

**Oficina del Ministerio Pastoral Latino,**

Denice Jiménez.....268-9932

Fax.....268-9929

E: denice.jimenez@goodshepherdmadison.org

**Sacramentos****Confesiones:** Jueves y Domingos a las 6pm o por cita.**Bautismo:** Llame para requisitos y fechas de bautismos comunitarios.**Matrimonio:** Llame con suficiente anticipación a la fecha que planea.**Primera Comuni3n-Confirmaci3n:** Inscripciones durante el mes de Agosto.**Unci3n a los enfermos:** Llame al Padre Manuel.**Sacramentales****Quince Años, Presentaciones y Bendiciones :**

Llame al Padre Manuel con anticipaci3n.

**Horario de Misas****Lunes, Mi3rcoles, Viernes y Domingos:** 7 pm en espa3ol. Domingos tambi3n a la 1:30 pm.**Martes:** Grupo de Oraci3n 7pm**Horario de Oficina**

Lunes a Viernes de 8:30 am a 4:30 pm.

**Lecturas de la Semana****Del 2 al 8 de Agosto de 2021****Lun:** Nm 11, 4-15/Sal 80, 12-13. 14-15. 16-17 [2]/Mt 14, 13-21**Mar:** Nm 12, 1-13/Sal 50, 3-4. 5-6. 6-7. 12-13 [cfr. 3]/Mt 14, 22-36 o

Mt 15, 1-2. 10-14

**Mi3r:** Nm 13, 1-2. 25—14, 1. 26-29. 34-35/Sal 105, 6-7. 13-14. 21-22. 23 [4]/Mt 15, 21-28**Juev:** Nm 20, 1-13/Sal 94, 1-2. 6-7. 8-9 [8]/Mt 16, 13-23**Vier:** Dn 7, 9-10. 13-14/Sal 97, 1-2. 5-6. 9 [1 y 9]/2 Pe 1, 16-19/Mc 9, 2-10**Sab:** Dn 6,4-13/Sal 17, 28. 3-4. 47 y 51/Mc 17,14-20**Dom:** 1 Re 19, 4-8/Sal 33, 2-3. 4-5. 6-7. 8-9 [9]/Ef 4, 30—5, 2/Jn 6, 41-5**Intenciones de la misa:**

Comuníquese a la oficina parroquial con anticipaci3n al 608-268-9932 para verificar las fechas disponibles y reservar su petici3n.

## Esta semana en el sitio San José

|                  |                      |         |
|------------------|----------------------|---------|
| <b>Lunes</b>     | <b>2 de Agosto</b>   |         |
| 7:00 pm          | Misa                 | Iglesia |
| <b>Martes,</b>   | <b>3 de Agosto</b>   |         |
| 7:00 pm          | Grupo de oración     | Iglesia |
| <b>Miércoles</b> | <b>4 de Agosto</b>   |         |
| 7:00 pm          | Misa                 | Iglesia |
| 7:40 pm          | Reunión del Festival | Salón   |
| <b>Jueves</b>    | <b>5 de Agosto</b>   |         |
| 7:00 pm          | Hora Santa           |         |
| <b>Viernes</b>   | <b>6 de Agosto</b>   |         |
| 7:00 pm          | Misa                 | Iglesia |
| <b>Domingo</b>   | <b>7 de Agosto</b>   |         |
| 10:45 am         | Misa en Inglés       | Iglesia |
| 12:00 pm a 9 pm  | Festival de Verano   | Todo    |
| 1:30 pm          | Misa en Español      | Iglesia |



# Festival de Verano

Próximo Domingo,  
8 de Agosto, 2019!

Misa en Ingles a las 10:45 am  
Misa en Español a la 1:30 pm

## Juegos para los niños

¡Juegos al aire libre, brincolines y más!

## Tiro al blanco - Tanque de agua

No se pierda la oportunidad de arrojar al agua a nuestro director de la Escuela San Santiago o a algún miembro de la Iglesia.

## Toro Mecánico

Pruebe sus habilidades de balance y fuerza en el toro mecánico tan suave o fuerte como usted lo considere. Los niños también pueden tener esta fascinante experiencia.

## Venta de comida y botanas

Hot dogs, hamburguesas, tacos de azada, al pastor y carnitas, arroz y frijoles, chicharrones preparados, paletas de hielo, raspados, elotes, fruta, piñas coladas y más.

## Entretenimiento

Música en vivo con la participación de grupos musicales, solistas y DJ:

Jessie Walker  
DJ Mexican Master  
Rey y sus Diamantes  
Los Reyes del Ritmo  
Séptima Alianza  
Suspiro de Tierra Caliente  
Karamelitto y su Sol de la Costa  
Danza de los Xitas  
Y más...

## Necesitamos muchos voluntarios, regístrate en las hojas que están en la entrada.

- Preparar tacos
- Servir la comida
- Acomodar/Recoger (sillas, mesas, juegos)
- Limpieza (Botes de basura, baños, etc.)
- Encargado de algún juego (es muy fácil)

¡Gracias por su ayuda!

Tu ayuda es muy importante y necesaria.



## Inscripciones abiertas para Educación Religiosa, Primera Confesión/Comunión, Ministerio Juvenil y Confirmación

Las inscripciones comienzan el 2 de Agosto, 2021.

### REGISTRESE A SUS NIÑOS EN:

[www.thegoodshepherdmadison.org/registro-en-espa-ol](http://www.thegoodshepherdmadison.org/registro-en-espa-ol)

La preparación de Primera Comunión y Confirmación son dos ciclos escolares (de Septiembre a Abril ambos años)

Deberá traer COPIA del acta de nacimiento y del acta de bautismo para los estudiantes que cursan el segundo ciclo.

**Educación Religiosa (1er ciclo):** Alumnos de K a 8° grado

**Primera Comunión (2do ciclo):** Alumnos de 2° y mayores\*

**Ministerio Juvenil (1er ciclo):** Alumnos de 9° y mayores

**Confirmación (2do ciclo):** Alumnos del 10°-12° \*\*

**Nota:** Aproveche las vacaciones para ayudar a sus hijos orando con ellos y motivándolos a memorizar las oraciones. Los alumnos deben memorizar la Señal de la cruz, el Padre Nuestro, el Ave María, el Gloria, el Acto Penitencial (Yo Confieso) y el Credo Niceno.

### Sacramentos de iniciación para ADULTOS

¿No ha recibido el Sacramento del Bautismo, Comunión o Confirmación?

Clases de preparación para adultos que no han recibido cualquiera de estos sacramentos. Llame a la oficina al 268-9932 para registrarse y sugiera el horario mas conveniente para usted. Se seleccionará el día y horario de clases según la mayoría de votos.

**PARK BANK**

PARKBANK.COM  
608.278.2801



**Beeline Electric, Inc.**



(608) 692-1448

Nick Derr  
Parish Member

**St. James School**  
*Excellence in Education*

1204 St. James Ct.  
Madison, WI 53715

(608) 268-9935

www.stjameschool.org

**W. F. BUTLER PLUMBING INC.**

Heaters - Water Softeners  
Repairs - Remodeling  
New Construction  
wfbutler@chorus.net

2602 Monroe  
608-233-1608

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**



Since 1925  
**KAYSER**  
A KAYSER BUYER'S A WISER BUYER!  
FORD • LINCOLN

CELEBRATING 95 YEARS OF SERVICE

608.271.6000

Since 1934  
**KELENY TOP SOIL**

Shredded Top Soil  
Garden Mix  
Shredded Bark  
Washed Stone  
Crushed Rock & Granite  
Sand

833-4835



**COMMERCIAL REAL ESTATE**

- Development
- Management
- Build To Suit Expertise

www.builttosuit.com

608-833-5590

**Gunderson**  
Funeral and Cremation Care  
LIFE CELEBRATION CENTERS

442-5002 • McKee Rd. @ Chapel Valley

FITCHBURG

Bilingual Staff Available  
East Monona, Stoughton  
Oregon, Middleton

www.gundersonfh.com

**RYAN FUNERAL HOMES**  
CREMATION SERVICES

Advanced Planning • Burial & Cremation Services

608-249-8257

www.ryanfuneralservice.com

**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

We'll help you every step of the way.

Offering a continuum of care for seniors:

- > Independent Living
- > Assisted Living
- > Memory Care
- > Rehabilitation

Call 608-663-8600

or email madisonsales@oakparkplace.com

718 Jupiter Dr., Madison, WI 53718

oakparkplace.com/madison



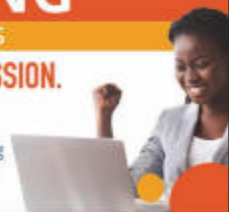
**WE'RE HIRING**

AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Work-Life Balance
- Paid Training
- Full-Time with Benefits
- Some Travel
- Serve Your Community

Contact us at careers@4lpi.com  
www.4lpi.com/careers



*We've Missed You!*

Welcome Back to Mass



Stay connected to our faith community no matter where you are  
by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!

www.ParishesOnline.com

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!**  
**ADVERTISE HERE NOW!**

Contact **Jeff Tkachuk** to place  
an ad today! jtkachuk@4LPi.com  
or (800) 950-9952 x2513

**H** ALLMARK DRYWALL INC.

RICK GROSSE

3135 MEIER ROAD  
MADISON, WISCONSIN 53718

608-222-1570



210 South Main St. Verona, WI • 608-845-6478  
"Hometown U.S.A."

1845 Springdale St., Mt. Horeb, WI • 608-437-3081

Hours: 6:30 a.m. to 9 p.m. 7 Days A Week

We Reserve The Right To Limit Quantities.  
www.millerandsonssupermarket.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Good Shepherd Catholic Church, Madison, WI

A 4C 01-0130